



Italia con te

IL BOLLETTINO ITALIANO IN VENEZUELA

QUINTO
EDIZIONE
BILINGUE
ITA / SPA





Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione Internazionale



Ambasciata d'Italia
Caracas



Produzione Esecutiva
Ambasciata d'Italia in Venezuela

Produzione Generale
Placido Vigo

Coordinamento Editoriale:
Giuseppe Giacalone

Traduzione dei testi
Susana Benedetti

Design e layout
Patricia Aloy

Todos los derechos reservados ©2020
Publicación original de:
Embajada de Italia en Venezuela.

www.italiaconte.top

Programa dos de junio

La Grande Musica del Cinema Italiano

Himno de la República Bolivariana de Venezuela
"Gloria al Bravo Pueblo"

Letra: Vicente Salias, Música: Juan José Landaeta

Himno Nacional de la República Italiana.
"Il Canto degli Italiani", "Fratelli d'Italia"

Letra: Goffredo Mameli, Música: Michele Novaro

Himno europeo

Ludwig van Beethoven, 1824

Ouverture, Homenaje a tres grandes compositores
Viaje a través de las bandas sonoras

de Luis Bacalov, Ennio Morricone, Piero Piccioni

Arreglo y Orquestación: Vittorio Pascual

Ennio Morricone La leggenda del pianista sull'oceano
Piano y Orquesta

(1928-2020) C'era una volta il west
Piano y Orquesta

Chi Mai
Piano y Orquesta

Nuovo Cinema Paradiso
Piano y Orquesta

Il buono, il brutto e il cattivo
Orquesta

Nino Rota Amarcord
Orquesta

(1911-1979) Romeo e Giulietta
Orquesta

Otto e mezzo
Orquesta

Piero Piccioni Rugido do leao
Orquesta

(1921-2004) Fumo di Londra
Piano y Orquesta

La Marcia di Esculapio
Orquesta





Queridos compatriotas, queridos lectores,

Autoridades, Embajadores y Representantes de Organismos Internacionales y del cuerpo diplomático, de la prensa, amigas, amigos todos, en nombre de mis colaboradores de la Embajada, del Instituto Italiano de Cultura de Caracas, del ICE, de los Consulados en Caracas y en Maracaibo, de los 18 Consulados Honorarios, de los tres Comites en Venezuela, del representante CGIE, de la Cavenit, de la Dante Alighieri en Maracay y de las Escuelas italianas y de todos los italianos que viven y trabajan en este hermoso País quisiéramos darle la mas cálida bienvenida en este día tan importante para Italia

Mil gracias por tus palabras, querido Eduardo! Que honor para todos nosotros tenerte aquí!! Que alegría compartir este momento juntos!.

Hoy celebramos el día en el cual, 76 años atrás, los italianos eligieron, con un referéndum, la democracia, la libertad y repudiaron todas formas de violencia.

Después de un largo conteo, 809 días desde la declaración en Venezuela de una pandemia que ha golpeado el mundo, y mientras la guerra en Ucrania ha desvelado un futuro oscuro y triste para la Humanidad, estamos reunidos, por primera vez, en presencia!. Un milagro estar en una sala tan solemne, creada por José Antonio Abreu, una personalidad que ha

transformado el instrumento musical en la vida de tantos jóvenes en Venezuela y en el mundo entero.



Con la dirección del Maestro Jesús Uzcátegui y el solista de gala Arnaldo Pizzolante, juntos a la Orquesta Sinfónica Juan José Landaeta de El Sistema quisiéramos regalarle un momento de serenidad. Ennio Morricone, Piero Piccioni y Nino Rota estarán transmitiéndonos las emociones de las películas más famosa del mundo del Cine!

Este concierto ha sido ideado por el gran Maestro y trompetista italiano, Mauro Maur, que había confirmado su participación, prefiriendo Caracas a Washington, donde había sido invitado. El no está por el momento con nosotros a raíz de un grave problema de salud, del cual afortunadamente ha logrado restablecerse. A él y a su querida esposa, la pianista Francoise De Clossey, deseo dedicarle un fuerte aplauso!

Venezuela, tierra de gracias, es el grande amor para la comunidad italiana!. Con ellos, festejamos entonces juntos!

Viva l'Italia, Viva il Venezuela!

Placido Vigo

Incaricato d'Affari d'Italia in Venezuela





Ambasciata d'Italia
Caracas



Italy
is simply
extraordinary: be 



El sábado 2 de junio, en la Sala Simón Bolívar del Centro Nacional de Acción Social por la Música

La Festa della Repubblica se celebró en Venezuela con bandas sonoras legendarias del cine italiano

Organizado por la Embajada de Italia en Caracas, en colaboración con El Sistema y el Circuito Unión Radio, el concierto se realizó en homenaje a los compositores italianos Ennio Morricone, Nino Rota y Piero Piccioni, con los arreglos orquestales del máximo exponente de la trompeta Mauro Maur.

La celebración de la Festa della Repubblica (Fiesta de la República Italiana) resonó el jueves 2 de junio con ***Bandas sonoras legendarias del Cinema Italiano***, en la Sala Simón Bolívar del Centro Nacional de Acción Social por la Música (CNASPM), en Caracas, donde los

amantes del séptimo arte, melómanos e integrantes de la comunidad ítalo-venezolana pudieron viajar por uno de los más bellos capítulos de la historia del cine, desde las grandes composiciones de Ennio Morricone, Nino Rota y Piero Piccioni.



ENNIO MORRICONE NINO ROTA PIERO PICCIONE

Organizado por la Embajada de Italia en Caracas, en colaboración con el Sistema Nacional de Orquestas y Coros Juveniles e Infantiles de Venezuela y el Circuito Unión Radio, el concierto se realizó en homenaje a tres maestros italianos que le dieron música a la historia de la gran pantalla desde sus hoy legendarias partituras, que fueron interpretadas por la Orquesta Sinfónica Juan José Landaeta y el maestro Arnaldo Pizzolante en el piano, bajo la dirección de Jesús Uzcátegui y con la moderación de Eduardo Rodríguez Giolitti. Estas magistrales interpretaciones pudieron disfrutarse durante un ensayo general abierto al público (con entrada gratuita) el 2 de junio, a las 11:00 am y una función de gala solo por invitación el mismo día, a las 5:00 pm.

El programa preparado para esta gran fiesta incluye cinco piezas célebres de **Ennio Morricone** (1928-2020), considerado uno de los compositores más influyentes de la industria cinematográfica, autor de más de 500 temas a lo largo de su carrera y ganador de una larga lista de galardones, entre ellos, dos premios Oscar. El maestro creó bandas sonoras inolvidables como *La leggenda del pianista sull'oceano*, *C'era una volta il west* y *Chi Mai*, así como las emblemáticas *Nuovo Cinema Paradiso* e *Il buono, il brutto e il cattivo*.

De **Nino Rota** (1911-1979) se interpretaron *Amarcord*, *Otto e mezzo* y *Romeo e Giulietta*, esta última pieza musical fue una muestra de la genialidad del compositor que escribió un canto al amor, al romance y a los intensos sentimientos que experimentan los amantes de Verona. Esta banda sonora es recordada por haberse



convertido en uno de los álbumes más vendidos en la historia de la gran pantalla. Aunque Rota es un compositor de música clásica que cultivó múltiples géneros, es más conocido internacionalmente como creador de bandas sonoras para gigantes del celuloide como Luchino Visconti, Franco Zeffirelli, Federico Fellini y Francis Ford Coppola. Obtuvo el Oscar por su música para *El Padrino II*.

Piero Piccioni (1921-2004) compuso temas para más de 100 películas, para el concierto se escogieron tan solo *Rugido do leao*, *Fumo di Londra* y *La marcia di Esculapio*, canciones que se convirtieron en protagonistas de tres comedias del actor y director Alberto Sordi, a quien el músico le escribió las bandas sonoras de práctica-

mente todas sus producciones. Piccioni, un artista de jazz, trabajó con otros directores italianos y europeos como Luchino Visconti, Bernardo Bertolucci, Vittorio De Sica, Jean-Luc Godard, Lina Wertmüller, entre otros.

Para elaborar este programa de **Bandas sonoras legendarias del Cinema Italiano**, la Embajada de Italia en Venezuela contó con los excepcionales arreglos orquestales del maestro de la trompeta Mauro Maur, un experto en el área, al haber interpretado más de 100 bandas sonoras y haber sido un cercano colaborador de Morricone, así como de Fellini, Giuseppe Tornatore, Zeffirelli, entre otros.



“Nuestra fiesta en homenaje a la República italiana, a sus ciudadanos en donde sea que se encuentren, a todas las personas amantes de los valores democráticos, cumplió con ser una gran celebración con estos temas de bandas sonoras compuestas por extraordinarios autores italianos. Este concierto presencial es el primero que celebramos desde la flexibilización de las medidas de bioseguridad contra el Covid-19 y lo hacemos junto a El Sistema, como un recordatorio de las grandes cosas que podemos hacer juntos”, expresó Plácido Vigo, jefe de la misión diplomática italiana.

EN ESCENA

Las *Bandas sonoras legendarias del Cinema Italiano* fueron ejecutadas por la Orquesta Sinfónica Juan José Landaeta, una orquesta cargada de frescura, dinamismo y versatilidad. Heredera de una excelencia artística y un linaje musical de gran valor.

El solista de la gala fue el experimentado maestro Arnaldo Pizzolante, quien suma más de 200 presentaciones con piano y orquesta. Formado en Venezuela, Estados Unidos y egresado del Conservatorio Real de Londres, ha cultivado una dilatada trayectoria en escenarios nacionales e internacionales. Este artista ítalo-venezolano es sobrino de Ítalo Pizzolante, el célebre compositor de "Motivos" y destacado representante de esta familia integrada por varias generaciones de músicos.

El director musical de la Sinfónica Juan José Landaeta, Jesús Uzcátegui, fue el encargado de guiar este concierto de gala. El joven pertenece a la brillante generación de directores de orquesta formados por el maestro José Antonio Abreu, el creador de El Sistema, lo que le ha permitido alzar su batuta ante las principales agrupaciones de este programa social. Ha sido asistente de directores de orquesta como Eduardo Marturet, Christian Vásquez, Gustavo Dudamel, Sung Kwak, entre otros.



Ensayo lunes 30 de mayo de 2022

UNA FIESTA GLOBAL

Este concierto de gala se realizó en ocasión de la Fiesta de la República de Italia, que se celebra cada 2 de junio para recordar el histórico referéndum a través del cual los ciudadanos italianos, después del Fascismo, acudieron a las urnas y decidieron su nueva forma de Estado. Gracias al voto Italia se convirtió en República y se restableció la democracia, la paz y el respeto de los Derechos Humanos.

En este día, en Italia y en las Embajadas italianas en el mundo celebramos la conmemoración, también a través actividades de promoción cultural para fortalecer al acervo histórico y reafirmar los valores de la democracia y la libertad, trabajo e igualdad, patrimonio de nuestra Nación.

Esta presentación musical también se realizó en el contexto de la campaña ***"Italy is simply extraordinary: belt"***; la nueva campaña de comunicación para la promoción del *Made in Italy* que abarca los "valores" claves que identifican a Italia en todo el mundo: creatividad,

pasión, herencia, estilo, innovación y diversidad, promovido por el Ministerio italiano de Asuntos Exteriores y Cooperación Internacional y la Agencia comercial (Italian Trade Agency - ITA -) en 26 países.

PREVIA CON ESTRENO

La celebración de la Fiesta de la República Italiana en Venezuela comenzó unos días antes con el estreno en esta parte del mundo del *Réquiem*, del compositor napolitano Ruggero Leoncavallo (1857-1919). Esta magistral pieza litúrgica dedicada a Umberto I, Rey de Italia, se pudo escuchar el sábado 28 de mayo y el domingo 29 de mayo, en la Sala Simón Bolívar del Cnasp, con la ejecución de la Orquesta Sinfónica Simón Bolívar y las voces de la Coral Nacional Simón Bolívar, los solistas Betzabeth Talavera, Reinaldo Droz y Gaspar Colón, bajo la dirección de los maestros János Ács y Alfredo Rugeles.

Leoncavallo, famoso por ser el autor de la ópera *Pagliacci*, dejó inconcluso su *Réquiem*. Los especialistas describen esta última obra como un proyecto ambicioso que el compositor abandonó sin que se conozca el por qué. Hace más de una década, el maestro húngaro József Ács y su hermano el director János Ács, tuvieron acceso a los manuscritos de esta hermosa composición que tenía todo para convertirse en una pieza de proporciones monumentales. Pese a las dificultades, József Ács logró hacer arreglos para ensamblar una pequeña obra maestra de una hora de duración.

Además de celebrar a la República Italiana, este doble espectáculo fue concebido como un homenaje al fundador de El Sistema, el maestro José Antonio Abreu, a cuatro años de su fallecimiento y para realzar su labor por más de cuatro décadas impulsando un proyecto destinado a elevar el desarrollo de niñas, niños y jóvenes desde la excelencia musical.

Para finalizar la *Festa della Repubblica*, el sábado 4 de junio se anunció el veredicto de la **III edición del Concurso de Cortometrajes "Fare Cinema - El Inmigrante Italiano"**, en el que este año compiten un total de 32 producciones que completaron formalmente su proceso de registro y cumplieron las bases establecidas para participar. Este certamen otorgó hasta 7.000 dólares en premios.

Las personas interesadas en obtener más detalles puedan conectarse con las cuentas en Twitter: @ItalyinVEN o visitar www.ambarcaracas.esteri.it



Acs-Janos



Rueda de prensa, encuentro con los medios de comunicación







2dejunio



*Se escucharon
piezas de
Ennio Morricone,
Nino Rota
y Piero Piccioni*

Ensayo general | Jueves 2 de junio 11:00 a.m.



Ensayo general | Jueves 2 de junio 11:00 a.m.



Ensayo general | Jueves 2 de junio 11:00 a.m.



Concierto | Jueves 2 de junio 5:00 p.m.



























La Festa della Repubblica se celebró con un concierto de película

Entre expresiones de camaradería y júbilo, la comunidad ítalo-venezolana se reunió en la Sala Simón Bolívar del Centro Nacional de Acción Social por la Música, en Caracas, para disfrutar de una velada musical que conmemoró la fiesta civil más importante de Italia y reafirmó los valores de la democracia, la libertad, el trabajo y la igualdad.



Un viaje mágico con piezas musicales que, del drama, el suspenso y la pasión, giraban a la picardía, a la nostalgia y al amor. Así fue el inolvidable concierto del jueves 2 de junio para celebrar los 76 años de la República Italiana, con las Bandas sonoras legendarias del Cinema Italiano, interpretadas por los 90 jóvenes de la Orquesta Sinfónica Juan José Landaeta y el maestro Arnaldo Pizzolante en el piano, con los arreglos orquestales del maestro Mauro Maur, bajo la dirección de Jesús Uzcátegui.

Entre expresiones de camaradería y júbilo, la comunidad italo-venezolana se reunió en la Sala Simón Bolívar del Centro Nacional de Acción Social por la Música, en Caracas, para disfrutar del encuentro musical que celebró la fiesta civil más importante de Italia y reafirmó los valores de la democracia, la libertad, el trabajo y la igualdad.

El Encargado de Negocios de Italia en Venezuela, Placido Vigo, cumplió su promesa de ofrecer a los asistentes un espacio para deleitar los sentidos con las emociones que despiertan la música de Ennio Morricone, Nino Rota y Piero Piccioni, también como un homenaje a estos tres compositores legendarios que con sus bandas sonoras han escrito parte de la historia del séptimo arte.

Después de dos años de restricciones por la pandemia y las desoladoras pérdidas humanas en todo el mundo a causa del Covid-19, aunado a la lamentable guerra en Ucrania, "pensamos que era necesario organizar



algo especial para la comunidad italiana y los venezolanos que aman Italia en este hermosísimo país" en ocasión de la Festa della Repubblica, expresó Vigo.

La masiva asistencia de personas al ensayo general abierto al público, anticipó el éxito de la velada musical. Ambas presentaciones fueron organizadas por la

Eduardo Rodríguez Giolitti



Embajada de Italia en Caracas, en colaboración con el Sistema Nacional de Orquestas y Coros Juveniles e Infantiles de Venezuela y el Circuito Unión Radio.

Valores Compartidos

A iniciar la presentación de la gala, el periodista Eduardo Rodríguez Giolitti resaltó que los temas cuidadosamente seleccionados para el programa pertenecían a

“muchas de las escenas más famosas en el mundo del cine, y que abarcan los valores que identifican a Italia en todo el mundo: creatividad, pasión, familia, herencia, estilo, innovación y diversidad”.

Herich Sojo, Director General de El Sistema



“No sólo celebramos los 76 años de la República Italiana, celebramos los valores en conjunto que tanto la República de Italia como Venezuela y El Sistema llevan en su ADN, valores como la inclusión, el apego a la excelencia”, agregó

Darwin González, Alcalde del Municipio Baruta



por su parte Herich Sojo, Director General del Sistema Nacional de Orquestas y Coros Juveniles e Infantiles.

El Alcalde del municipio Baruta del Estado Miranda, Darwin González, también dirigió unas palabras al público antes del concierto, señalando que quienes llegaron a “Tierra de Gracia” desde la cuna de Dante, atesoran en su pecho “dos patrias: Italia y Venezuela. Ellos han construido y siguen construyendo este hermoso país”.

La gala musical contó con la presencia de Giuseppe Giacalone, Jefe de Misión Adjunto de la Embajada de Italia; Nicola Occhipinti, Cónsul General de Italia en Caracas; Francesco Manià, Vice Cónsul de Italia en Caracas, Aniello Petito, Cónsul de Italia en Maracaibo;; Carlos Villino, Presidente del Comité de los Italianos Residentes en el Exterior (COM.IT.ES); Antonio Iachini, consejero del Consejo de los Italianos en el Exterior (CGIE); Lidia Bruttini, Presidente de CAVENIT, Mariano Palazzo, Presidente de la Società Dante Alighieri de Maracay; miembros del cuerpo diplomático acreditado en Venezuela, personalidades, periodistas e invitados especiales.

Este concierto de película también se realizó en el contexto de la campaña "Italy is simply extraordinary: beIT", la nueva campaña de comunicación para la promoción del Made in Italy, promovida por el Ministerio italiano de Asuntos Exteriores y de la Cooperación Internacional y la Agencia comercial (Italian Trade Agency - ITA -) en 26 países.

Ambasciata d'Italia
Caracas

Con motivo de la celebración del
76° aniversario de la República Italiana

La Grande Musica del Cinema Italiano

Un concierto dedicado a las legendarias
Bandas Sonoras del Cinema Italiano

Orquesta Sinfónica Juan José Landasta,
Director: Jesús Eduardo Uzcátegui
Soltista: Arnaldo Pizzolante, pianista

Italy
is simply
extraordinary. be

www.ambasciatacaracas.it

75°
anniversario
della Festa
della Repubblica

Ambasciata d'Italia
Caracas

Fiesta de la Repubblica Italiana

La Fiesta de la República Italiana se celebra el 2 de junio para recordar el histórico referéndum a través del cual los soldados Italianos, después del Fascismo, accedieron a una nueva y democrática forma de Estado.

Gracias al voto Italia se convirtió en República y se restituyó la democracia, la paz y el respeto de los Derechos Humanos.

En este día, en Italia y en las Embajadas Italianas en el mundo celebramos la conmemoración, señalada a través de actividades de promoción cultural por el fortalecimiento histórico y regional, las valores de la democracia y libertad, trabajo e igualdad, patrimonio de nuestra Nación.

www.ambasciatacaracas.it

Mauro Maur

Para elaborar este programa de Banda sonora fu-
gientes del Cinema Italiano, la Embajada de Italia
en Venezuela contó con los asesoramiento siempre
precioso del maestro italiano **Mauro Maur**, un
experto en el área, al haber interpretado más de
100 bandas sonoras y haber sido un cantante col-
aborador de Madonna, actores de Italia, Giuseppe
Tomatis, Zeffirelli, entre otros.

Italy
is simply
extraordinary. be

Esta presentación musical formó un núcleo en el
contexto de la campaña "Italy is simply extraordi-
nary!" elaborada en colaboración con Radio 1 para
la promoción del país. Hoy, para esta "Ita-
ly" tiene que añadirse a Italia el mundo
de los festivales, poesía, música, cine, innovación
y Internet promovido por el Ministerio Italiano
de Buenos Aires y Caracas para el Bicentenario
y la Italia Trade Agency (ITA) en 2010 con

www.ambasciatacaracas.it
@ItalyVenezuela

Programa dos de junio
**La Grande Musica
del Cinema Italiano**

Himno de la República Bolivariana de Venezuela
"Gloria al Bravo Pueblo"
Jens: Claudio Celis, Marco Antonio Landasta

Himno Nacional de la República Italiana.
"Il Canto degli Italiani" "Inno di Italia"
Letra: Goffredo Mammi, Música: Salvatore Di Giacomo

Himno europeo
Ludwig van Beethoven, 1804

Overture, Homage a tres grandes compositores
Viaje a través de las bandas sonoras
de Luis Buñuel, Emilio Mancipani, Piero Piccioni,
Armando Testa y Giuseppe Verdi (Piero)

Ennio
Mancipani
1909-2018
Chera una volta il west
Fazio Ginepro
Chi Mai
Così è il mondo
Nuovo Cinema Paradiso
Aren y Orquesta
Il buio, il brutto e il cattivo
Orchestra
Amorosi
Orchestra
Nino
Rota
1918-1976
Barone e Gullotta
Orchestra
Otto e mezzo
Orchestra
Rugido del leone
Orchestra
Piero
Piccioni
1901-2004
Fiume di Londra
Aren y Orquesta
La Marca di Esculapio
Orchestra

EL SISTEMA
MÚSICA PARA TODOS

El Sistema Nacional de Orquestas y Coros Juveniles e Infantiles de Venezuela constituye una obra social del Estado Venezolano consagrada al rescate pedagógico, ocupacional y ético de la infancia y la juventud, mediante la instrucción y la práctica colectiva de la música, dedicada a la capacitación, prevención y recuperación de los grupos más vulnerables del país, tanto por sus características étnicas como por su situación socioeconómica.

El Sistema Nacional de Orquestas y Coros Juveniles e Infantiles de Venezuela es una institución abierta a toda la sociedad, con un alto concepto de excelencia musical, que contribuye al desarrollo integral del ser humano. Se vincula con la comunidad a través del intercambio, la cooperación y el cultivo de valores trascendentales que inciden en la transformación del niño, el joven y el entorno familiar. Se cuenta con un recurso humano dirigido al logro de una meta común, con música e instrumentos, formando equipos multidisciplinarios altamente motivados e identificados con la institución.

Se reconoce al involucramiento original como una oportunidad para el desarrollo personal en lo intelectual, en lo espiritual, en lo social y en lo profesional, rescatao al niño y al joven de una juventud vacía, desorientada y desviada.

Orquesta Sinfónica Juan José Landasta

La Orquesta Sinfónica Juan José Landasta está cargada de frescura, dinamismo y versatilidad, es la heredera de la excelencia artística de dos importantes agrupaciones del Sistema Nacional de Orquestas y Coros Juveniles e Infantiles de Venezuela: la Orquesta Sinfónica de Caracas y la Orquesta Sinfónica Teresa Carreño. Proviene de un linaje musical de gran valor, tiene en sus músicos el ímpetu de la juventud y la experiencia de haber tocado junto al exigente público venezolano y en los más importantes escenarios del mundo.

So sólido nivel musical ha sido forjado con esmero por un variado grupo de directores venezolanos encabezados por Christian Vásquez, entre los que se encuentran Jesús Uzcátegui, Enlils Montero Olayo, Rodolfo Sagrimeri, Joshua Dos Santos y Pablo Castellanos, entre otros. Asimismo, se ha convertido en una importante fuente de oportunidades para los jóvenes solistas venezolanos.

Arnaldo Pizzolante

Jesús Uzcátegui

...a no

...sta de la Orque-
Sinfónica Juveniles e Infantiles de Venezuela es la heredera de la excelencia artística de dos importantes agrupaciones del Sistema Nacional de Orquestas y Coros Juveniles e Infantiles de Venezuela: la Orquesta Sinfónica de Caracas y la Orquesta Sinfónica Teresa Carreño. Proviene de un linaje musical de gran valor, tiene en sus músicos el ímpetu de la juventud y la experiencia de haber tocado junto al exigente público venezolano y en los más importantes escenarios del mundo.

... en colaboración
... Juveniles e Infantiles de Venezuela es la heredera de la excelencia artística de dos importantes agrupaciones del Sistema Nacional de Orquestas y Coros Juveniles e Infantiles de Venezuela: la Orquesta Sinfónica de Caracas y la Orquesta Sinfónica Teresa Carreño. Proviene de un linaje musical de gran valor, tiene en sus músicos el ímpetu de la juventud y la experiencia de haber tocado junto al exigente público venezolano y en los más importantes escenarios del mundo.

... cinco piezas
... uno de
... cinematográfica,
... el creador de
... el mundo.
... así como las
... el cine
... Choe y me-
... una trues-
... experimentan los
... en la historia de
... historia de
... del cine
... el mundo.
... el mundo.

... para más de
... sólo. Regido por
... tor y director. Al-
... y europeos como Luciano
... entre otros.



para, más detalles,
escanear el código QR



Ambasciata d'Italia
Caracas

Fiesta de la República Italiana

La Fiesta de la República de Italia, se celebra el 2 de junio para recordar el histórico referéndum a través del cual los ciudadanos italianos, después del Fascismo, acudieron a las urnas y decidieron su nueva forma de Estado.

Gracias al voto Italia se convirtió en República y se restableció la democracia, la paz y el respeto de los Derechos Humanos.

En este día, en Italia y en las Embajadas italianas en el mundo celebramos la conmemoración, también a través actividades de promoción cultural para fortalecer al acervo histórico y reafirmar los valores de la democracia e libertad, trabajo e igualdad, patrimonio de nuestra Nación.

www.ambcaracas.esteri.it

76°
anniversario
della Festa
della Repubblica



Italy
is simply
extraordinary.



madeinitaly.gov.it



Ambasciata d'Italia
Caracas

Con motivo de la celebración del
76° aniversario de la República Italiana

La Grande Musica del Cinema Italiano

Un concierto dedicado a las legendarias
Bandas Sonoras del Cinema Italiano

Orquesta Sinfónica Juan José Landaeta,
Director: Jesús Eduardo Uzcátegui
Solista: Arnaldo Pizzolante, pianista



EL SISTEMA
MÚSICA PARA TODOS

Italy
is simply
extraordinary: be



UNION
RADIO

Programa de mano,
escanear el código QR









Mauro Maur

Trompetista y compositor italiano

Mauro Maur es considerado uno de los máximos exponentes de la trompeta. Por más de 25 años (1985-2010) fue la primera trompeta de la Orquesta del Teatro de la Ópera de Roma, se titula muy joven en Trieste y se perfecciona en el Conservatorio Nacional Superior de París con Pierre Thibaud. Ha sido primera trompeta en la Orquesta Nacional de Tolosa, con la cual ha efectuado giras en Estados Unidos, Canadá, Austria, Alemania e Italia. Ha tocado en las más importantes salas de conciertos del mundo, entre las cuales: Carnegie Hall y Lincoln Center en Nueva York, Hollywood Bowl en LA, en Boston Symphony Hall, The Great Hall of the People en Beijing, National Center for The Performing Arts (China), Suntory Hall de Tokio, Ópera de Dresden, Hercules Salle de Munich, Festspiele de Salzburgo, Viena Festspielhouse, Salle Pleyel de París, Megaron Atenas, Nuevo Auditorio de Santa Cecilia, Teatro La Fenice y Teatro alla Scala.

Su repertorio va desde los conciertos barrocos a los clásicos y desde los contemporáneos a la gran música del cine. Es uno de los pocos músicos que tuvo la oportunidad de colaborar con compositores de cine legendarios y universalmente aclamados como Ennio Morricone con quien trabajó por más de 18 años y que le dedicó muchos solos de sus películas y también su concierto para trompeta llamado "Ut" ("Bugsy": La leggenda del pianis-

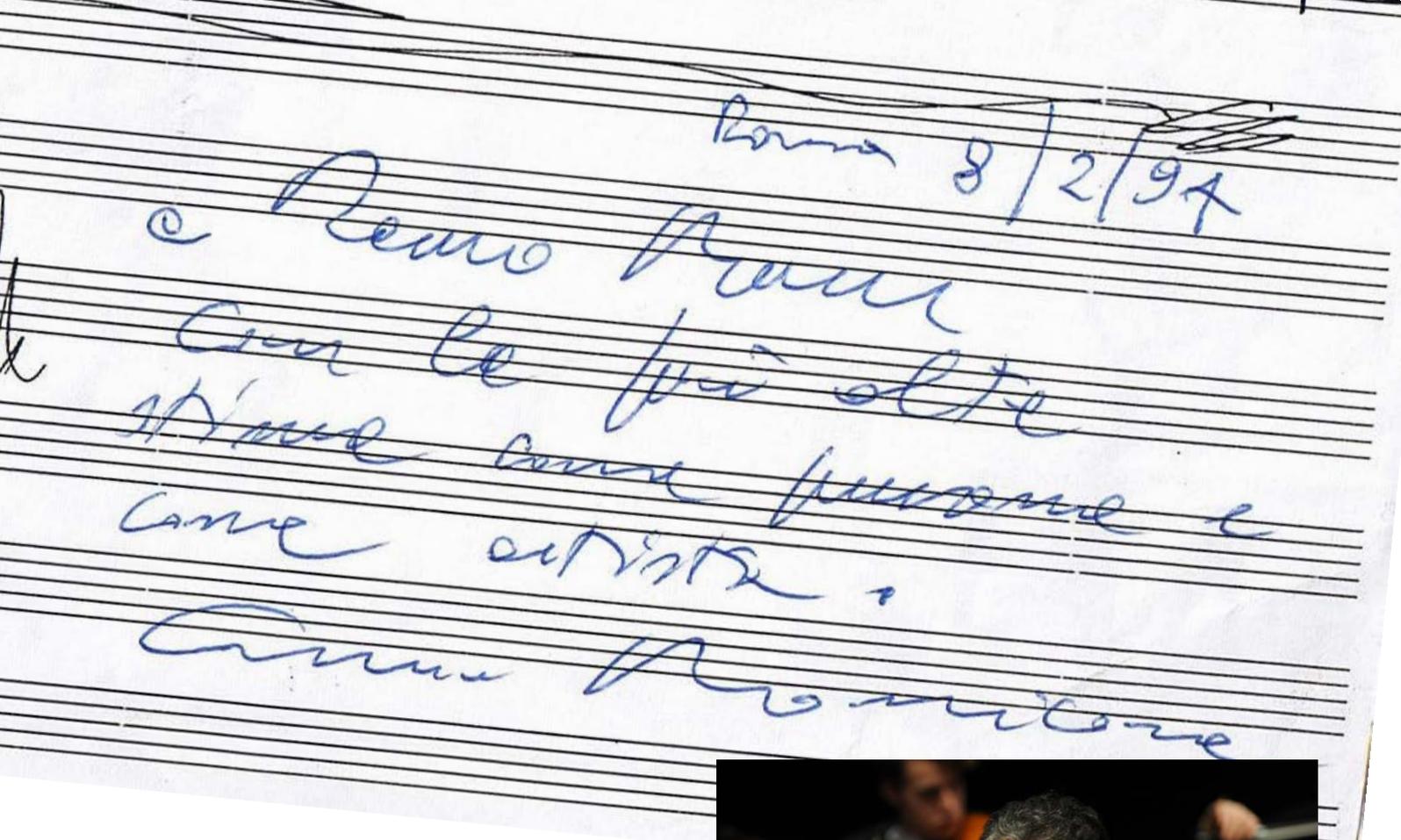


ta sull'oceano, Per un pugno di dollari y la Mission), Nino Rota ("Amarcord": La dolce vita, I Vitelloni, La strada, Le notti di Cabiria y Otto e mezzo), Piccioni ("Incontri particolari": Il viaggio y Amore mio aiutami), Piovani, Ortolani, Goldsmith y Delerue. La profunda amistad que unía a Mauro Maur con Giulietta Masina y Federico Fellini hizo que tocara en los funerales de ambos grandes artistas. Giulietta Masina había dejado una carta en la que le pedía a Mauro Maur, "su trompeta", que tocara "Improvviso dell'Angelo" de Nino

Rota para su funeral. En la música para el cine y la televisión Mauro Maur está presente en más de 100 películas.

En 2007 su Santidad Benedicto XVI recibió a Mauro Maur y su trompeta de oro en la Sala Nervi en el Vaticano en donde se presentó ante 8000 personas, en una memorable ejecución después de la cual le solicitaron seis bis.

Mauro Maur es "coach instructor" de los músicos que



tocan los siguientes instrumentos de viento: trompeta, corno, trombón, tuba, trompa y fiscorno en la "Youth Orchestra of The Americas"; creada por la Fundación M. Allbright. Ha impartido clases magistrales en distintos prestigiosos Conservatorios del mundo y ha sido docente en el Conservatorio Santa Cecilia de Roma de los cursos del Bienio Superior.

A pedido del presidente italiano del Consejo de Ministros, Maur recibió la distinción honorífica de Cavaliere (Caballero) dell'Ordine "al Merito della Repubblica Italiana" (2008).





Françoise de Clossey

Pianista

La pianista canadiense, Françoise de Clossey, es una destacada solista y ganadora del prestigioso premio "Beato Angelico" en 2006, así como de los concursos de música de Quebec y Canadá. De Clossey actuó como solista en el Festival Internacional de Montreal, el Festival Internacional de Menton, el Festival de la Ville de París, London Promenades, los Conciertos del Vaticano en Roma y el Festival Italiano de Munich. Ha tocado en las salas de conciertos más importantes del mundo, como el Palacio de Bellas Artes de México, la Kunsthalle de Munich, la Ópera de Roma, la Sala Tchaikovsky del Conservatorio de Moscú, el Centro Nacional de Artes Escénicas de Beijing, etc. Además de Canadá y Estados Unidos, se ha presentado en Italia, Francia, Alemania, Inglaterra, Suiza, Austria, Suecia, España, Rusia, Brasil, México, Guatemala, Panamá, Colombia, Argentina, Armenia, Egipto, Líbano, Sur África, China, etc. Tiene varias creaciones en su haber, incluido el estreno mundial de una obra de S.M. Gorecki, los primeros norteamericanos de Sciarrino y Gubaidulina. Colaboró con el gran cantautor brasileño Gilberto Gil.

Sus actuaciones a cargo de los grandes norteamericanos Oscar Peterson, Aaron Copland, Georges Gershwin, Leonard Bernstein siempre encuentran un lugar con gran éxito en recitales emparejados con Mauro Maur con quien forma un dúo desde 2003, convirtiéndose en uno de los actos favoritos de audiencias y críticos de todo el mundo.



Arnaldo Pizzolante, un pianista que transporta a la gran pantalla

El experimentado maestro se unió a la Sinfónica Juan José Landaeta, bajo la dirección de Jesús Uzcátegui, para interpretar temas legendarios del cine italiano

Aunque el piano no era el protagonista del concierto de Bandas sonoras legendarias del Cinema Italiano, el maestro Arnaldo Pizzolante se destacó como una figura estelar de la gala musical del pasado 2 de junio, en ocasión de la Festa della Repubblica de Italia. Este músico es reconocido nacional e internacionalmente como un experimentado ejecutante, con más de cuatro décadas de trayectoria musical y más 200 presentaciones como solista invitado de la mayoría de las orquestas de Venezuela.

En esta oportunidad, Pizzolante estaba al mando de un Steinway, al fondo del escenario, como un integrante más de la Orquesta Sinfónica Juan José Landaeta, pero fueron esenciales cada una de sus entradas musicales para interpretar temas como La leggenda del pianista sull'oceano, C'era una volta il west, Chi Mai y la favorita de muchos, Nuovo Cinema Paradiso. Sin las notas de su piano hubiese sido imposible transportarse a esa gran historia de amor a la gran pantalla en los ojos de un niño, que fue dirigido magistralmente por Giuseppe Tornatore.



“Es un honor que el embajador Placido Vigo me haya invitado a este concierto por ser un ítalo-venezolano. Hizo que pasara una semana maravillosa, conociendo esta bella música, con esta orquesta muy buena y también su director, Jesús Uzcátegui, que se ha portado excelente. La parte de mi sangre italiana entró en efervescencia cuando escuché los temas, como las veces que he ido a Italia y he sentido eso que nos identifica, en parte, por mi familia que mantuvo muchas tradiciones”, expresó.

Para el pianista, las piezas seleccionadas para el concierto escritas por Ennio Morricone, Nino Rota y Piero Puccioni, “no tienen nada que envidiarle a la música académica”, porque estos compositores tenían estudios formales, apuntó el artista educado en Venezuela, Estados Unidos y en el Conservatorio Real de Londres.

De esta experiencia junto a la emblemática formación de El Sistema, Arnaldo Pizzolante destacó el nivel de esta orquesta de primera, integrada por ejecutantes muy jóvenes. Todos los chicos “me han tratado muy bien, es muy buena gente, buenos músicos con un excelente ambiente de trabajo”, acotó.

En los últimos 15 años, el maestro Pizzolante se ha destacado como solista, con la orquesta como acompañante. Es por esto que admitió que le produjo un poco de nervios regresar con este concierto a las filas de una orquesta, como lo hizo en otra época de su vida, durante casi dos décadas como integrante de la Sinfónica de Venezuela. “Recordé que esto era algo que me gustaba mucho, apreciar esas obras que los pianistas a veces no conocemos porque son de orquesta, participar de los ensayos, desmontar las partes, una sección primero, luego otra, ver como el compositor armó la obra. Es un trabajo divino”, comentó.

Las presentaciones musicales para honrar la histórica decisión de los italianos de elegir la República como forma de gobierno, tuvieron un significado especial para el maestro, justamente porque la familia Pizzolante, celebró también un siglo de su llegada a Venezuela desde el sur de Italia, luego de la Primera Guerra Mundial. Arnaldo viene de una estirpe de músicos, en el que el más conocido es Ítalo Pizzolante, el célebre compositor de “Motivos” y “Puerto Cabello”.



*Jesús Uzcátegui
dirige una orquesta
que quiere ser la
mejor del mundo*

Los jóvenes músicos integrantes de la Sinfónica Juan José Landaeta "tienen un carisma, una energía inmensa y están deseosos de crecer", afirmó el músico venezolano

La Sinfónica Juan José Landaeta, junto al maestro del piano Arnaldo Pizzolante, deslumbraron al público en el concierto de Bandas sonoras legendarias del Cinema Italiano, que tuvo lugar la Sala Simón Bolívar, del Centro de Acción Por la Música, el pasado 2 de junio para celebrar la fiesta nacional de Italia. El músico venezolano Jesús Uzcátegui tuvo la responsabilidad de dirigir a los jóvenes integrantes de la agrupación, quienes estrecharon los lazos entre Italia y Venezuela desde las composiciones para cine escritas por Ennio Morricone, Nino Rota y Piero Piccioni.



El programa del concierto contó con los extraordinarios arreglos orquestales del Maestro Mauro Maur, el “Pavarotti” de la trompeta y experto en la interpretación de más de 100 bandas sonoras. Así el público pudo escuchar piezas inolvidables como *La leggenda del pianista sull’oceano*, *C’era una volta il west*, *Chi Mai*, *Nuovo Cinema Paradiso* e *Il buono, il brutto e il cattivo*, todas de Ennio Morricone.

De Nino Rota se interpretaron *Amarcord*, *Otto e mezzo* y *Romeo e Giulietta*. El encuentro musical culminó con la ejecución de otras tres piezas de Piero Piccioni, autor de *Rugido do leao*, *Fumo di Londra* y *La marcia di Esculapio*.

“Poder estrechar los lazos entre Italia y Venezuela, para nosotros es muy importante. Disfruté mucho este concierto, fue increíble tocar esta música de película del cine



italiano” que “tiene un mensaje bastante profundo, muy particular y lo más complejo fue entender realmente lo que significaba cada película, cada palabra, cada texto, lo que había detrás de cada una de las obras que tocamos”, expresó el batuta de 34 años de edad.

Uzcátegui también manifestó la satisfacción de los 90 integrantes de la orquesta por ejecutar este repertorio, “porque no es frecuente”. “Muchas de las obras que tocamos fueron un estreno en Latinoamérica, así que para nosotros fue más que un placer haberlas interpretado”, recalcó.

Según el director, los jóvenes músicos “tienen un carisma, una energía inmensa y están deseosos de crecer, de ser una de las mejores orquestas no solo de nuestro país sino del mundo y estamos trabajando en función de



eso. Que mejor oportunidad que esta para hacer música diferente, música que nos llene el alma y el corazón”.

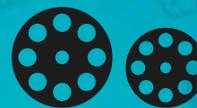
Jesús Uzcátegui agradeció al Encargado de Negocios de Italia Placido Vigo por la oportunidad de tocarle a la comunidad ítalo-venezolano e insistió en que el Centro Nacional de Acción Social por la Música está abierto a todos.

TRIBUTO A UN MAESTRO DE LA HUMANIDAD

Además de homenajear a los compositores italianos Ennio Morricone, Nino Rota y Piero Piccioni, el Embajador

Placido Vigo subrayó que el concierto para celebrar la Fiesta de la República logró rendir tributo al maestro José Antonio Abreu, “una gran personalidad de la humanidad, una persona absolutamente extraordinaria”.

“En todos los países en los que he trabajado, siempre que iba a un concierto, comenzaban homenajear a esta gran personalidad venezolana. Ustedes deben estar orgullosos y nosotros somos privilegiados de compartir esta velada en el templo de la música” ideado por el fundador de El Sistema, finalizó el diplomático italiano.



Concorso
FARE CINEMA
"El inmigrante **italiano**"

La cultura italiana nella realtà venezolana:
arte, cucina e scienza



www.farecinemavenezuela.com



*El Embajador Placido Vigo,
Encargado de Negocios de Italia en Venezuela*

Joseth Emmanuel Amarista Mora, autor de La Cruz del Cacao, ganó el primer lugar del certamen dedicado a la inmigración italiana. Israel Pérez Araque, realizador de Sangre y Luis Abraham Suárez Castillo, director de Semblanzas de Campilongo, se llevaron el segundo y tercer premio, respectivamente.

Con el corto Los amores de mi Nonna, Eros Zinatelli fue galardonado en la categoría "Jóvenes Talentos", creada para chicos de 14 a 18 años de edad. El jurado evaluador también otorgó tres menciones especiales

*Un total de 32 cortos, de 14 estados del país,
se disputaron la competencia*

Fare Cinema premió a cuatro jóvenes realizadores venezolanos

La III edición del Concurso de Cortometrajes "Fare Cinema - El Inmigrante Italiano" galardonó el esfuerzo de cuatro jóvenes artistas venezolanos y otorgó tres menciones especiales, durante el acto de premiación de este certamen celebrado el pasado sábado 4 de junio, en una sala desbordada por el público en el Trasnocho Cultural, de Caracas. Con esta ceremonia dedicada a honrar el trabajo de la industria cinematográfica nacional, finalizaron las actividades conmemorativas por los 76 años de la República italiana.

Este concurso del Ministerio italiano de Relaciones Exteriores y de Cooperación Internacional, es organizado por la Embajada de Italia en Venezuela, el Consulado General de Italia en Caracas, el Consulado de Italia en Maracaibo, el Instituto Italiano de Cultura de Caracas, el Comité de los Italianos residentes en el Exterior (COM.IT.ES), la Italian Trade Agency (ITA), la Cámara de Comercio Venezolano-Italiana (Cavenit), la Società Dante Alighieri de Maracay y el Trasnocho Cultural.





Creado en el año 2020, Fare Cinema es un certamen que tiene como objetivo rescatar la memoria de los italianos en Venezuela, mediante la difusión de los valores de la cultura italiana, la importancia del legado de los primeros inmigrantes y su incidencia en el desarrollo del país. Este año, el concurso se propuso resaltar "La cultura italiana en la realidad venezolana: arte, cocina y ciencia", logrando sumar a la competencia 32 producciones inéditas de 14 estados del país.

Al inaugurar la ceremonia de premiación, el Encargado de Negocios de Italia en Caracas, Placido Vigo, recordó que en cada oportunidad Fare Cinema estimula la creación artística, para que cada persona que tiene una historia guardada "en su corazón, pueda mostrarla

en la gran pantalla y hacerla viajar por el mundo. Estoy conmovido de que las personas sigan interesadas y participando en el certamen. Creo que esta sea la mejor manera de valorar a tantos italianos que quieren a Venezuela y que la consideran su propio país".

Con la entrega de premios de este concurso cinematográfico culminaron las actividades conmemorativas de la Festa della Repubblica italiana, que cada 2 de junio recuerda el histórico referéndum en el que los ciudadanos italianos, tras la caída del Fascismo, acudieron a las urnas y decidieron para su país una nueva forma de organización del Estado. En Venezuela, las celebraciones también incluyeron conciertos con agrupaciones del Sistema Nacional de Orquestas y Coros Juveniles e Infantiles de Venezuela.









De izq. a derecha Marina Di Cicco, Joseth Emmanuel Amarista Mora y el embajador Placido Yigo

Ganadores

El jurado calificador de la III edición del Concurso de Cortometrajes "Fare Cinema - El Inmigrante Italiano" estuvo integrado por miembros del Sistema Italia en Venezuela, cineastas y críticos de cine, quienes examinaron meticulosamente las 32 producciones inscritas para seleccionar a los creadores que se atribuyeron los tres primeros lugares y al ganador de la categoría Jóvenes Talentos (de 14 a 18 años de edad), además de acordar la entrega de tres menciones especiales.

El premio al **Mejor Audiovisual "El inmigrante italiano"** fue para **Joseth Emmanuel Amarista Mora**, por el cortometraje **La Cruz del Cacao**. De acuerdo con el veredicto del jurado, este cortometraje logró "transmitir la extraordinaria personalidad de la maestra chocolatera **María Fernanda Di Giacobbe**, en quien late la fu-

sión de lo italiano y lo criollo venezolano, a través de su historia personal, narrada con maestría, acompañada de la observación de la cámara que transmite emoción, pasión, alegría y la picardía que la caracterizan, con una fotografía y edición excelentes".



Visiblemente conmovido por recibir su premio de 3.000 US\$, otorgado por la Embajada de Italia y el Instituto Italiano de Cultura de Caracas, **Amarista Mora** contó que su audiovisual "habla del amor por el país, del respeto por el trabajo, de cariño y entusiasmo. Cuando nos propusimos hacer este corto, tuve que ser muy valiente, porque siendo de Puerto Ordaz, alcanzar



Lidia Bruttini, presidente y miembros del COMITES premiando a Israel Pérez Araque



Israel Pérez Araque, el embajador Placido Vigo y Joseth Emmanuel Amarista Mora



a una personalidad que no es inalcanzable, pero que tiene muchos compromisos” es difícil y “si no hubiese sido por ella”, María Fernanda Di Giacobbe, “no lo hubiese logrado”.

El ganador del **Segundo Lugar** resultó ser **Israel Pérez Araque**, autor de **Sangre**, una obra que desvela “los vasos comunicantes entre un abuelo italiano que nunca conoció y su nieto venezolano que transmite sus vivencias, a través de un relato poético - fílmico sensible y personal, que evoca y cautiva por su originalidad”, detalla el fallo.

Cavenit y el COM.IT.ES patrocinaron este galardón dotado con 2.000 US\$ para el joven director de Maracay quien, con la voz entrecortada por la emoción, insistió en que todavía hay “muchísimas historias por contar, lo que hay que buscar la manera. Estoy muy agradecido”.

Por otra parte, **Cavenit y la Sociedad Dante Alighieri de Maracay** galardonaron a **Luis Abraham Suárez Castillo**, por su cortometraje **Semblanzas de Campilongo**. El jurado consideró que este documental filmado en el estado Guárico merecía el Tercer Lugar, “por su capacidad de reflejar el progreso y el desarrollo de una ciudad y su geografía circundante, gracias a la influencia del trabajo y la acción de ciudadanos italianos y su capacidad de asimilarse armónicamente a su nuevo entorno venezolano, en imágenes del presente y del pasado”.

Suárez Castillo, quien recibió una recompensa de 1.000 US\$, celebró que su recién creada productora audiovisual --fundada precisamente para contar historias de los llanos venezolanos-, se estrenó por la puerta grande con este tributo a la comunidad italiana de Calabozo.



Eros Zinatelli y Nicola Occhipinti, Cónsul general de Italia en Caracas

Promesa Juvenil

En esta tercera edición de Fare Cinema, el jurado otorgó el premio de la categoría "Jóvenes Talentos" a Eros Zinatelli, de 18 años de edad, estudiante de 5to año del Colegio Simón Bolívar y Giuseppe Garibaldi, de Caracas, por su cortometraje Los amores de mi Nonna. El documental mereció este reconocimiento "por la frescura de su relato y por la excelente utilización de los medios fílmicos" logrando transmitir al espectador el personaje de su abuela y sus emociones.



Lidia Bruttini, presidente de CAVENIT y Mariano Palazzo presidente de la Sociedad Dante Alighieri de Maracay



Lidia Bruttini, premiando a Luis Abramam Suárez Castillo



El Consulado General de Italia en Caracas patrocinó este premio en metálico de 1.000 US\$ adjudicado al muchacho que acudió al acto con su nonna Filomena, de 91 años de edad, quien emocionó a los asistentes al interpretar una tonada italiana a capella. Eros Zinatelli agradeció el apoyo que le prestaron en su colegio para realizar su producción y la paciencia de abuela para participar en el cortometraje.

“Fue difícil resumir 91 años de vida en 8 minutos, pero valió la pena el tiempo que le dediqué. Este es un hermoso recuerdo que tendré de mi nonna el día que no esté presente con nosotros. Gracias”, aseveró.



Nicola Occhipinti, Cónsul general de Italia en Caracas junto a Eros Zinatelli y su abuela Filomena de 91 años



José Pisano y Jonathan Reverón

Menciones Especiales

El jurado acordó entregar tres menciones especiales. La primera fue para Método y Fe, del cineasta y periodista, Jonathan Reverón, quien presentó una “excelente síntesis de los valores fundamentales de un venezolano de ascendencia italiana”, el maestro José Antonio Abreu Anselmi, el fundador del Sistema Nacional de Orquestas, una obra social que ha “dejado profundas huellas en nuestro país y en el mundo”.

Otra mención especial fue para el cortometraje Italanófilo, del director Rodrigo Michelangeli, que con excelencia artística “retrata con agudeza y sensibilidad” parte de la obra fotográfica de José Ignacio Briceño, quien capturó con un alto “sentido estético la idiosincrasia y el modo de vivir urbano de los italianos, acompañado de un texto que transmite una comprensión profunda” del país europeo y su cultura.



José Pisano y Patricia Michelangeli

Finalmente, Gonzalo Maduro Álvarez, realizador *Las aguas vuelven*, se llevó un diploma de honor por una producción que con “armonía y profundidad” realza en la gran pantalla el valor universal de la familia “en el ir y venir de las migraciones pasadas y actuales y los sentimientos que despierta en los migrantes”.



José Pisano y Gonzalo Maduro Álvarez

Para ver

Aunque durante la ceremonia estaban previstos los estrenos de las obras galardonadas, una interrupción imprevista del servicio eléctrico impidió las proyecciones. No obstante, el Embajador Plácido Vigo invitó a visitar el sitio www.farecinemavenezuela.com, donde se pueden ver los 102 cortometrajes inscritos en las tres ediciones del certamen.

Las producciones están organizadas en el portal de acuerdo a cada edición de la competencia, por géneros (documental, animación o ficción) y por los galardones recibidos. Entre los cortos disponibles, el jefe de la misión diplomática italiana destacó el cortometraje de ficción *Trámite de Admisión*, de Tulio Cavalli y el audiovisual *Me llamaban Pietro*, del director Pedro Mercado, ganadores de la primera edición que igualmente han sido reconocidos en el *Do Ut Des Film Festival 2021*, celebrado en Toscana.

Un Festival que crece

Fare Cinema regresará con una nueva edición en 2023. El Cónsul general de Italia en Caracas, Nicola Occhipinti, espera que el próximo año aumente el número de participantes: “Este año logramos cinco producciones en la categoría “*Jóvenes Talentos*”. Recorrimos muchas escuelas para promover el certamen e invitar a los jóvenes. El próximo año esperamos tener más producciones”.



Mariano Palazzo, Presidente de la Società Dante Alighieri de Maracay, destacó la proyección de esta competencia a escala nacional, que ya ha contado con obras provenientes de 18 estados de Venezuela, lo que ha permitido galardonar a realizadores de diferentes regiones del país. “Pero lo más importante de esta masificación del concurso en el territorio nacional, es que se ha rescatado y ha sacado del anonimato historias de cómo la colectividad italiana se sembró en Venezuela”, afirmó.

Del mismo modo, el presidente del COM.IT.ES, Carlos Villino, dijo que el concurso ha logrado realzar el acervo histórico de los italianos que “vinieron con su maleta de cartón y un mundo de sueños a Venezuela”, ayudando a comprender el pasado, por qué migraron, qué tuvieron que hacer y “por qué ahora nosotros somos como somos y llevamos la identidad y la italianidad como un valor bien presente en el país”.

La presidenta de Cavenit, Lidia Bruttini, resaltó la trascendencia del certamen para los más jóvenes, que desde la

creación audiovisual se conectan con sus antepasados y sus tradiciones. Esta iniciativa también le “abre el futuro” a las nuevas generaciones en la industria cinematográfica.

“Las historias de Fare Cinema son todas maravillosas, son capaces de emocionarnos. Estas son historias de resistencia, de lucha, de dejar un país y de iniciar una vida en otro”. También “emociona que con una simple cámara de teléfono se puedan rescatar estas historias. Aunque la técnica no sea la más adecuada, sin duda el mensaje trasciende más allá. Es justo eso lo que queremos”, puntualizó José Pisano, Director General de Trasnnocho Cultural, crítico y director general de Cinematografía Blanca.

Fare Cinema también es posible gracias al apoyo de instituciones como Italian Trade Agency (ITA), una aliada comprometida con el país no sólo en el área comercial sino también con la cultura y el bienestar de la comunidad, decidida a apoyar con su patrocinio iniciativas como este certamen.

NUMERI UTILI E D'EMERGENZA

Ambasciata d'Italia in Venezuela:	+58 212 952.7311
Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura italo- venezuelana (CAVENIT):	+58 212 263.2427 +58 212 263.4614
Consolato Generale d'Italia a Caracas:	+58 212 .212.1148
Consolato d'Italia Maracaibo:	+58 416 660.9530
Istituto Italiano di Cultura:	+58 212 267.0440 +58 212 267.9143
Istituto Italiano Commercio Estero:	+58 212 952.0396
Patronato I.N.C.A. (Istituto Nazionale Confederale Di Assistenza) Caracas:	+58 212 763.2885 +58 212 761.6123 +58 212 761.1882
Patronato ITAL-UIL (Istituto DI Tutela Ed Assistenza Dei Lavoratori) Caracas:	+58 212 793.1836



Ministero degli Affari Esteri
e della Cooperazione Internazionale

Piazzale della Farnesina, 1 Roma
Tel. + 39 (06) 36911 / www.esteri.it



Ambasciata d'Italia
Caracas

Dirección: Calle Sorocaima,
Ed. ATRIUM P.H., El Rosal
<https://ambcaracas.esteri.it/>



Consolato Generale d'Italia
Caracas

Av. Mohedano, entre 1era y
2da.transv., Quinta El Ancla, La
Castellana
<https://conscaracas.esteri.it/>



Consolato d'Italia
Maracaibo

Avenida 17 (Baralt) n. 71-55 entre
Calles 71 y 72 Quinta la Querencia.
<https://consmaracaibo.esteri.it/>



Bandas Sonoras Legendarias del Cinema Italiano



Ambasciata d'Italia
Caracas